

'Αγία 'Ιωάννα

Στὸ 'Ωδεῖον Ἡρώδου 'Αττικοῦ

ΤΑ ΑΡΧΑΙΑ ἐπαίθρια θέατρα εἶναι γιὰ τοὺς δραματούργους τοῦ νεώτερου κόσμου ἓνα τέστ ἀντοχῆς σκληρό, ἀλλὰ διδακτικό. Εἶδαμε τὸν Σαίξπηρ νὰ περνᾷ τὸ τέστ πρὶν ἀπὸ λίγες μέρες μὲ τὸν «Ρωμαῖο» καὶ θὰ ἦταν ἐνδιαφέρον νὰ δοῦμε καὶ ἄλλα ἔργα του στὸ 'Ηρώδειον. Χθὲς παρέστημεν στὴν δοκιμασία τοῦ Μπέρναρ Σὼ μὲ τὴν «'Αγία 'Ιωάννα».

Ἡ προσαρμογὴ τῆς σκηνοθεσίας στὸν χώρο, στὸ προσκήνιο καὶ στὴν ὀρχήστρα τοῦ 'Ωδεῖου τοῦ 'Ηρώδου ἦταν τεχνικὰ ἀψογή. Ἡ ἐντασι τῆς φωνῆς, αἰσθητὰ μεγαλύτερη ἀπὸ τοῦ κλειστοῦ χώρου, ἀντὶ τὴν ἀντοχήν τοῦ ἀνοικτοῦ θεάτρου, τῆς ἀήττητος τὴν δοκιμασίαν τοῦ ἀνοικτοῦ θεάτρου, τῆς πέτρας καὶ τοῦ ἑναστρου οὐρανοῦ, τὰ ἔργα τοῦ Μπέρναρ Σὼ ὁ νοῦς τὰ παρακολουθεῖ καλύτερα μέσα στὸ πρὸ τεχνητὸ περιβάλλον τοῦ κλειστοῦ θεάτρου. Οἱ μορφές πού στὸ θέατρό του μπαίνουν στὴν σκηνή γιὰ νὰ δληθοῦν ἀπὸ τὸ συστηματικὰ, πεισματικὰ, ἐρασιτεχνικὰ ἐξεταστικὸ του πνεῦμα, ἐρεχεται σπιγμὴ στὸ ἀνοικτὸ θέατρο πού δὲν ἀντέχουν στὸ παιχνίδι. Τὸ βιταῖο θέτει ἄλλους ὅρους θεατρικῆς συμβάσεως: δέχεται πρὸ δύσκολα τὸν διπλὸ φωτισμὸ τραγωδίας καὶ κωμωδίας καὶ δὲ σοῦ δίνει τὴν ἄνεσι νὰ γαρήσῃ σγεδὸν καμμιὰ ἀπὸ τὶς ἀκροβατικὰς ἀρετὰς τοῦ πνεύματος.

Παρὰ τὴν δυσκολία πού γεννοῦσε ὁ χώρος, τὸ

κοινὸν δέχθηκε μὲ ἀρκετὰ ἐντονη συμμετογὴ τὸν Σὼ. Ἡ παράστασις δὲν ἐπρόδωσε τὸ κείμενό του· μᾶς τὸ ξαναθύμισε· δὲν μᾶς βοήθησε πάρα πολὺ νὰ δοῦμε ὅψεις πού δὲν εἶχαμε ὑποπτευθῇ καὶ πού ἀνατέλλουν μόλις κοιτάξῃ κανεὶς ἐντονώτερα ἓνα ἔργο· δὲν μᾶς βοήθησε πολὺ νὰ τὸ ξανασκεφθοῦμε. Ἦταν μιὰ ἀδρὴ παράστασις χωρὶς κορυφώματα καὶ χωρὶς πολὺ ἀκριβεῖς αποχρώσεις.

Ἡ 'Ιωάννα τῆς Μπάρμπαρα Τζέφφορντ εἶχε ζωντάνια καὶ ἀπλότητα καὶ ὀρμὴ καὶ εἶναι ἀσφαλῶς ἀπ' ὅλη τὴν παράστασι ἐκεῖνο πού μένει ἐντονώτερο στὴν μνήμη. Ἦταν σπαθὶ περισσότερο παρὰ ὄραμα.

Ὁ Οὐίλλιαμ Σὺλδεστερ (Ντυνοῦά), ὁ Τζόμπ Στιούαρτ (Δελφίνος), ὁ Τζὼν Χάμφρεϋ (Οὐώρικ), ἔδωσαν ἐρμηνεύεις σωστὲς, ἀλλὰ λίγο ἐλίπεδες καὶ μονότονες.

Γιατὶ θέλει ὁ σκηνοθέτης (Ντᾶγκας Σήλ) νὰ μιλήῃ ὁ Κωσὸν μ' αὐτὸν τὸν μανιερισμὸ πού μυρίζει ναφθαλίνη.

Ὁ 'Εντουαρντ 'Ατιένζα, ὁ Τζώριτ Χόου, ὁ Χιὸ Μάννινγκ, ὁ Μάικλ Γκράμ Κόξ καὶ ὁ 'Εντουαρντ Ντέ Σούζα ἦταν νομίζω πολὺ πρὸ κοντὰ στὸν Σὼ. Ὁ Τζέραλντ Τζέμς (ἰδίως ὡς στρατιώτης) ἀκόμα πρὸ κοντὰ.

Τὰ κοστουίμα ἦταν ἄνισα· ἐκυμαίνοντο μεταξὺ τοῦ γραφικοῦ καὶ τοῦ πληκτικοῦ.

ΑΛΕΞΗΣ ΔΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ

Σχέδια τριῶν ἀπὸ τοὺς ἥρωας τῆς «'Αγίας 'Ιωάννας».